

*Høringsproces vedrørende VVM for ansøgning fra Capricorn Greenland Exploration 1 om 3D seismik indsamling i 2011, Tilladelse 2011/13, Pitu, Baffin Bugt*

**Råstofdirektoratets bemærkninger til udvalgte dele af høringssvar fra Qaasuitsup kommune**

Ref.	Kommentar	Svar fra Capricorn	Råstofdirektoratets kommentarer til Qaasuitsup kommunes høringssvar
QAA1	Høringsperioden på kun ca. 4 uger er alt for kort. Qaasuitsup kommune opfordrer til at denne minimum øges til 8 uger. Det vil sikre, at der er rimelig tid til den politiske behandling af høringmaterialet i kommunen og til inddragelse af bygdebestyrelserne i de berørte områder.	Dette hører under Grønlands regering	<p>Naalakkersuisut har tilsluttet sig, at der igangsættes et projekt med udarbejdelse af fælles retningslinjer for høringprocesser.</p> <p>Det har været tidligere års praksis, at VVM'er i forbindelse med ansøgninger om seismikindsamling er blevet vurderet af DMU og endvidere blevet sendt i høring hos Grønlands Naturinstitut, Departementet for Indenrigsafførelser, Natur og Miljø samt Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug.</p> <p>Dette år har Råstofdirektoratet herudover valgt at sende VVM'erne i bred offentlig høring, via Selvstyrets høringportal.</p> <p>Den udvidede høringproces er et eksempel på, at Råstofdirektoratet har forsøgt at forbedre borgerinddragelsen.</p> <p>Råstofdirektoratet er vedvarende interesseret i at undersøge, hvordan disse processer tilrettelægges bedst muligt, og er også indstillet på eventuelt at tilrette ansøgningsprocedurerne overfor selskaberne, i forbindelse med tilrettelæggelse</p>

			<p>af hensigtsmæssige høringsprocesser.</p> <p>I forbindelse med eventuelle fremtidige ansøgninger om efterforskningsboringer er det blevet besluttet, at VVMer hertil skal i høring i 8 uger.</p> <p>For så vidt angår mindre omfangsrige efterforskningsaktiviteter, f.eks. seismik, er det Råstofdirektoratets hensigt at tilrettelægge fremtidige høringsfrister på 6-8 uger.</p>
QAA2	<p>Tidsintervallet fra høringen til aktiviteterne påtænkes igangsat er ligeledes ekstrem kort/direkte overlappende. Dette resulterer i begrænset mulighed for reel indflydelse. Kommunen foreslår, at Råstofdirektoratet laver nogle procedurer der sikrer, at høringsmaterialet skal være fremsendt tidligere, end det her er tilfældet, således at der er tilstrækkelig tid til at implementere eventuelle ændringer, som høringsperioden afstedkommer</p>	<p>Capricorn har forpligtet sig til at overholde retningslinjerne og fremsender materialet som disse retningslinjer foreskriver.</p>	<p>I den indgivne ansøgning og tilhørende VVM-rapport, har selskabet angivet, at indsamlingen ville finde sted indenfor perioden juni-august.</p> <p>Selskabet må dog ikke igangsætte aktiviteter før Råstofdirektoratet har godkendt dem. At selskabet anfører en dato i ansøgningen betyder således ikke nødvendigvis, at selskabet får godkendelse til at igangsætte aktiviteten på den angivne dato.</p> <p>De indkomne høringssvar medtages i behandlingen af ansøgningen.</p> <p>I dette tilfælde har høringsprocessen bl.a. afstedkommet, at indsamlingsperioden er blevet revideret så den nu ligger i slut-august-september.</p>
QAA3	<p>Qaasuitsup Kommune er tilfreds med, at tilbagemeldingerne fra høringerne om boringerne er offentlige og foreslår, at det samme skal gælde for</p>	<p>Dette hører under Grønlands regering</p>	<p>Tak for tilbagemeldingen. Høringssvar indkommet under en høring om seismisk aktivitet vil ligeledes blive offentliggjort.</p>

	seismiske høringer.		
QAA5	Qaasuitsup Kommune finder det vigtigt, at lokalsamfundene informeres. De vil gerne vide, om Cairn har holdt offentlige møder i Upernavik, Savissivik og Kullorsuaq i forbindelse med VVM-rapporten. De vil gerne have adgang til referater fra disse møder, uden navnehenvisninger.	Der har ikke været afholdt offentlige møder i forbindelse med VVM-rapporten om aktiviteterne ved den seismiske 3D undersøgelse. Der var ikke krav om dette i retningslinjerne, at arbejdet blev udført.	<p>Råstofdirektoratet er vedvarende interesseret i at undersøge, hvordan høringsprocesser og information til borgere tilrettelægges bedst muligt.</p> <p>Råstofdirektoratet udgiver hvert år en oversigtspjece over efterforskningsaktiviteter, både for hårde mineraler (primært på land) og olie/gas (primært til havs).</p> <p>I tillæg hertil informerer Råstofdirektoratet 3 gange om ugen interesserede parter om nuværende og planlagte sejlruiter og aktiviteter for de forskellige marine efterforskningsaktiviteter, for at muliggøre koordinering mellem de forskellige brugere af havet.</p> <p>Herudover har VVMerne været i bred offentlig høring, via Selvstyrets høringsportal, hvor borgere har haft mulighed for at afgive kommentarer.</p>
QAA6	Qaasuitsup Kommune foreslår, at det ikke-tekniske resumé sendes til servicecentrene i de kommuner, som vil blive berørt, dvs. Upernavik, Qaanaaq, Kullorsuaq, Savissivik osv. QM foreslår også brugen af lokalradio eller andre medier.	Capricorn har fulgt retningslinjerne for udarbejdelsen af VVM-rapporter og dette var ikke et specifikt krav. VVM-rapportens dokumentation er tilgængelig på regeringens hjemmeside, og Capricorn vil med glæde forsyne de lokale kontorer med kopier af det ikke-tekniske resumé.	Det er en god idé at distribuere papir-kopier af de ikke-tekniske resuméer til service-centrene. Råstofdirektoratet vil overveje at implementere dette i fremtidige sæsoner og inkorporere i seismik-retningslinjerne, når disse skal opdateres næste gang.
QAA7	Qaasuitsup Kommune har lokal indsigt men ikke relevant professionel	Capricorn har, i henhold til retningslinjerne, vedlagt al nødvendig	DMUs vurdering er: Vedr. evt. effekter af det

	<p>seismisk kompetence. De anbefaler stærkt, at eksperter fra Grønlands Naturinstitut omhyggeligt vurderer, om de negative virkninger er reduceret så vidt som muligt, og om virkningen på dyreliv, jagt og fiskeri er ligget på et acceptabelt niveau. QM ønsker bekræftet, at den korte høringsfrist ikke har påvirket DMUs og Grønlands Naturinstituts vurdering af VVM-rapporten.</p>	<p>information som hjælp til Råstofdirektoratet og deres konsulenter. Capricorn svarer på alle spørgsmål som stilles i forbindelse med indleveringen af VVM-rapporten og de offentlige høringer, herunder alle spørgsmål, som de tekniske rådgivere stiller Råstofdirektoratet,</p>	<p>planlagte 3D-seismiske survey i Melville Bugt er det DMUs og GNs holdning, at der vil være en risiko for at skræmme narhvalerne bort fra et vigtigt sommeropholdsområde, som også er et vigtigt område for fangst af disse hvaler. Det er primært fangerne fra det nordlige Upernavik-område, som evt. vil blive berørt, idet deres fangst foregår i perioden fra begyndelsen af juli til begyndelsen af oktober; dog fanges langt flest i august. Fangerne i Savisissvik fanger narhvaler i perioden fra begyndelsen af juli til midten af august, dvs. før disse seismiske undersøgelser indledes.</p> <p>Hvis narhvalerne skræmmes bort fra deres sommeropholdsområde i Melville Bugt, vurderer DMU og GN at de senest vil vende tilbage til næste sommer, dvs. at effekten af dette ene seismiske survey er midlertidig. Fortsætter de seismiske undersøgelser i de nærliggende licensområder i de kommende år, vil der være en risiko for mere permanent fordrivelse (kumulativ påvirkning). Hvor stor denne risiko bliver, vil resultaterne af de ovenfor nævnte lydstudier forhåbentlig kunne belyse.</p> <p>Råstofdirektoratet har løbende samarbejde med DMU om vurderingen af ansøgningen og VVMen og samarbejdet er ikke begrænset til selve høringsperioden.</p> <p>Capricorn pålægges at</p>
--	---	---	--

			<p>gennemføre et studie af lydudbredelsen fra deres seismiske undersøgelser. Dette skal gøres for at overvåge de faktiske lydstyrker, som narhvalerne i Melville Bugt vil blive udsat for. Resultaterne vil desuden kunne bruges ved fremtidig vurdering af seismiske undersøgelser i grønlandske havområder.</p> <p>Undersøgelserne er designet i samarbejde med DMU og GN. Analyserne foretages af det amerikanske Cornell University og resultaterne vil blive stillet til rådighed for begge institutioner.</p>
QAA9	<p>Der bør tages det mest muligt hensyn til dyrelivet i området.</p> <p>Melville bugter fredet. Borgerne i Upernavik og Savissivik er ofte på narhvalfangst i og nær Melville bugt i forbindelse med fangst af blandt andet narhval. Fangst af narhval er reguleret via kvoter. Fangsten finder primært sted fra først på sommeren frem til efteråret.</p> <p>Qaasuitsup Kommune vil gerne have belyst, hvorvidt de seismiske undersøgelser vil påvirke fangstmulighederne i området, samt hvorvidt der er taget højde for kumulative effekter, når hvalerne på samme tid udsættes for både fangst og støj. Fiskeri og fangst udgør livsgrundlaget for en del af familierne i lokalsamfundene; hvorfor</p>	<p>Det er på forhånd anført, at den seismiske 3D-undersøgelse vil finde sted i perioden fra midten af august til slutningen af september. Denne tidsplanlægning hjælper til at beskytte narhvaler, hvidhvaler og grønlandshvaler under deres nordgående vandring i foråret og den tidlige sommer, samt narhvaler og hvidhvaler under deres sydgående vandring i efteråret.</p> <p>Den seismiske indsamling sker i overensstemmelse med retningslinjerne fra JNCC og DMU for denne type støjskabende aktiviteter. Herunder deltagelsen af to havpattedyrs- og fugleobservatører samt forholdsregler ved opstart.</p>	<p>Det fremgår af høringssvaret fra Grønlands Naturinstitut og Departementet for Fiskeri, Fangst og Landbrug at langt størstedelen af narhvalfangsten pågår i juli til midt august. Ved at indsamlingen først påbegyndes i slutningen af august og september generes fangernes sommerfangst således mindst muligt.</p>

	<p>der skal der tages størst muligt hensyn til dyrelivet og fangsten i området. Qaasuitsup Kommune finder det vigtigt, at fangerne bliver kompenseret, hvis det viser sig at fangst mulighederne påvirkes negativt. I forbindelse med fredningen er der visse restriktioner, det er ligeledes vigtigt at de kumulative konsekvenser af restriktionerne i forbindelse med fredningen og Pitu feltet overvejes eksempelvis i forhold til færdsel i området.</p>		
QAA10	<p>Qaasuitsup Kommune finder det afgørende, at de seismiske undersøgelser udføres på det tidspunkt, hvor det generer dyrelivet mindst muligt. Qaasuitsup Kommune vil derfor gerne spørge til, om man har undersøgt, hvornår den foreslåede undersøgelsesperiode fra juni til august påvirkningen vil have færrest negative konsekvenser for områdets dyreliv samt de lokales færden og brug af området.</p>	Se QAA9	<p>Se QAA9 Hvis indsamlingen skulle ligge endnu senere ville der være risiko for, at hvalernes migration i sydvestlig retning ville forstyrres (DMU har anbefalet en migrationskorridor, se DMU rapport nr. 785, hvor seismik-aktiviteter skal begrænses til et minimum i perioden 15. oktober – 1. december)</p>